



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 59

12 mai 2016

Cuprins

## II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

### Comisia Europeană

2016/C 171/01	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.7979 – Gilde/Royal Reesink) <sup>(1)</sup> .....	1
2016/C 171/02	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.7989 – Griffin/LVS II Lux XX/Redefine/Echo prime JV) <sup>(1)</sup> .....	1

## IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

### Comisia Europeană

2016/C 171/03	Rata de schimb a monedei euro .....	2
---------------	-------------------------------------	---

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2016/C 171/04	Comunicare a Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Instituirea de obligații de serviciu public pentru servicii aeriene regulate <sup>(1)</sup> .....	3
---------------	--	---

2016/C 171/05	Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Invitație de participare la licitație pentru operarea de servicii aeriene regulate în conformitate cu obligațiile de serviciu public <sup>(1)</sup> .....	4
2016/C 171/06	Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Invitație de participare la licitație pentru operarea de servicii aeriene regulate în conformitate cu obligațiile de serviciu public <sup>(1)</sup> .....	5

## V Anunțuri

### PROCEDURI ADMINISTRATIVE

#### **Comisia Europeană**

2016/C 171/07	Cereri de propuneri în temeiul programului de lucru pentru acordarea de granturi în domeniul rețelelor de telecomunicații transeuropene din cadrul Mecanismului pentru interconectarea Europei pentru perioada 2014–2020 [Decizia de punere în aplicare C(2016) 1225 a Comisiei] .....	6
---------------	--	---

#### **Oficiul European pentru Selecția Personalului (EPSO)**

2016/C 171/08	Anunț de concurs general .....	7
---------------	--------------------------------	---

### PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

#### **Comisia Europeană**

2016/C 171/09	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.8012 – HAL Investments/Coolblue) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	8
---------------	--	---

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI  
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Nonopozitie la o concentrare notificată****(Cazul M.7979 – Gilde/Royal Reesink)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2016/C 171/01)

La 29 aprilie 2016, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32016M7979. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

**Nonopozitie la o concentrare notificată****(Cazul M.7989 – Griffin/LVS II Lux XX/Redefine/Echo prime JV)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2016/C 171/02)

La 28 aprilie 2016, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32016M7989. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

## IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE  
UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro <sup>(1)</sup>

11 mai 2016

(2016/C 171/03)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,1409	CAD	dolar canadian	1,4686
JPY	yen japonez	124,09	HKD	dolar Hong Kong	8,8542
DKK	coroana daneză	7,4409	NZD	dolar neozeelandez	1,6763
GBP	lira sterlină	0,78958	SGD	dolar Singapore	1,5610
SEK	coroana suedeză	9,2920	KRW	won sud-coreean	1 332,79
CHF	franc elvețian	1,1099	ZAR	rand sud-african	17,2737
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	7,4212
NOK	coroana norvegiană	9,3475	HRK	kuna croată	7,5218
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 155,05
CZK	coroana cehă	27,022	MYR	ringgit Malaiezia	4,6035
HUF	forint maghiar	315,30	PHP	peso Filipine	53,055
PLN	zlot polonez	4,4244	RUB	rubla rusească	75,0267
RON	leu românesc nou	4,4915	THB	baht thailandez	40,228
TRY	lira turcească	3,3801	BRL	real brazilian	3,9517
AUD	dolar australian	1,5474	MXN	peso mexican	20,5313
			INR	rupie indiană	75,9935

<sup>(1)</sup> Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

## INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

**Comunicare a Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate**

**Instituirea de obligații de serviciu public pentru servicii aeriene regulate**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2016/C 171/04)

Stat membru	Republica Cehă
Rutele vizate	Ostrava-Amsterdam Ostrava-Helsinki
Data intrării în vigoare a obligațiilor de serviciu public	1 octombrie 2016
Adresa de la care se pot obține textul, precum și informațiile și/sau documentele pertinente referitoare la obligațiile de serviciu public	Pentru detalii suplimentare, vă rugăm să contactați:  Moravskoslezský kraj – Krajský úřad 28. října 117 702 18 Ostrava CZECH REPUBLIC  Tel. +420 595622716 Fax +420 595622226 E-mail: martin.vymetal@msk.cz Internet: www.msk.cz  sau  CÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář Hvězdova 1716/2b 140 00 Praha 4 CZECH REPUBLIC  Tel. +420 224827884 Fax +420 224827879 E-mail: sniehotta@akccs.cz Internet: www.akccs.cz

**Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate**

**Invitație de participare la licitație pentru operarea de servicii aeriene regulate în conformitate cu obligațiile de serviciu public**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2016/C 171/05)

Stat membru	Republica Cehă
Rutele vizate	Ostrava – Amsterdam
Perioada de valabilitate a contractului	1 octombrie 2016-30 septembrie 2020
Termenul de depunere a ofertelor	27 iunie 2016, ora 10.00 CET
Adresa la care se pot obține textul invitației de participare la licitație, precum și toate informațiile și/sau documentele pertinente referitoare la licitația publică și la obligația de serviciu public	<p>Pentru detalii suplimentare, vă rugăm să contactați:</p> <p>Moravskoslezský kraj – Krajský úřad  28. října 117  702 18 Ostrava  CZECH REPUBLIC</p> <p>Tel. +420 595622716  Fax +420 595622226  E-mail: martin.vymetal@msk.cz  Internet: www.msk.cz</p> <p>sau</p> <p>ČÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář  Hvězdova 1716/2b  140 00 Praha 4  CZECH REPUBLIC</p> <p>Tel. +420 224827884  Fax +420 224827879  E-mail: sniehotta@akccs.cz  Internet: www.akccs.cz</p>

**Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate**

**Invitație de participare la licitație pentru operarea de servicii aeriene regulate în conformitate cu obligațiile de serviciu public**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2016/C 171/06)

Stat membru	Republica Cehă
Rutele vizate	Ostrava – Helsinki
Perioada de valabilitate a contractului	1 octombrie 2016-30 septembrie 2020
Termenul de depunere a ofertelor	27 iunie 2016, ora 10.00 CET
Adresa la care se pot obține textul invitației de participare la licitație, precum și toate informațiile și/sau documentele pertinente referitoare la licitația publică și la obligația de serviciu public	<p>Pentru detalii suplimentare, vă rugăm să contactați:</p> <p>Moravskoslezský kraj – Krajský úřad  28. října 117  702 18 Ostrava  CZECH REPUBLIC</p> <p>Tel. +420 595622716  Fax +420 595622226  E-mail: martin.vymetal@msk.cz  Internet: www.msk.cz</p> <p>sau</p> <p>ČÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář  Hvězdova 1716/2b  140 00 Praha 4  CZECH REPUBLIC</p> <p>Tel. +420 224827884  Fax +420 224827879  E-mail: sniehotta@akccs.cz  Internet: www.akccs.cz</p>

## V

(Anunțuri)

## PROCEDURI ADMINISTRATIVE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Cereri de propuneri în temeiul programului de lucru pentru acordarea de granturi în domeniul rețelelor de telecomunicații transeuropene din cadrul Mecanismului pentru interconectarea Europei pentru perioada 2014–2020**

**[Decizia de punere în aplicare C(2016) 1225 a Comisiei]**

(2016/C 171/07)

Direcția Generală Rețele de Comunicare, Conținut și Tehnologie din cadrul Comisiei Europene lansează patru cereri de propuneri în vederea acordării de granturi pentru proiecte, în conformitate cu prioritățile și obiectivele definite în programul de lucru pentru 2016 în domeniul rețelelor de telecomunicații transeuropene din cadrul Mecanismului pentru interconectarea Europei (*Connecting Europe Facility* – CEF) pentru perioada 2014–2020.

Se solicită propuneri pentru următoarele patru cereri de propuneri:

CEF-TC-2016-2: Transmitere electronică de documente (*eDelivery*)

CEF-TC-2016-2: Identificare electronică și semnătură electronică (*eIdentification & eSignature*)

CEF-TC-2016-2: Portalul european e-justiție

CEF-TC-2016-2: Date publice deschise

Bugetul indicativ total disponibil pentru propunerile selectate în cadrul acestor cereri este de 10,5 milioane EUR.

Termenul-limită pentru depunerea propunerilor este **15 septembrie 2016**.

Documentația aferentă cererilor este disponibilă pe site-ul de internet al CEF, secțiunea Telecom: <https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/2016-cef-telecom-calls-proposals>

---



# OFICIUL EUROPEAN PENTRU SELECȚIA PERSONALULUI (EPSO)

## ANUNȚ DE CONCURS GENERAL

(2016/C 171/08)

Oficiul European pentru Selecția Personalului (EPSO) organizează următorul concurs general:

EPSO/AD/322/16 — ADMINISTRATORI ÎN DOMENIUL AUDITULUI (AD 5/AD 7)

Anunțul de concurs este publicat în 24 de limbi în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 171 A din 12 mai 2016.

Puteți obține informații suplimentare pe site-ul EPSO:

<http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

---

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN  
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul M.8012 – HAL Investments/Coolblue)**  
**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**  
(2016/C 171/09)

1. La data de 3 mai 2016, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea HAL Investments B.V. („HAL”, Țările de Jos) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi Coolblue Beheer B.V. („Coolblue”, Țările de Jos), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii HAL: societate de investiții care își desfășoară activitatea în diferite sectoare, inclusiv mass-media, servicii financiare, materiale de construcții și sectorul maritim;
- în cazul întreprinderii Coolblue: comerciant online cu amănuntul care oferă diverse produse electronice de larg consum, inclusiv computere și aparate electrocasnice, în Țările de Jos și în Belgia.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.8012 – HAL Investments/Coolblue, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.



ISSN 1977-1029 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**